
CAPITULO XV.

1. Calificación del Sr. Núñez de la Vega sobre lo expuesto acerca de Votan en el capítulo anterior.—2. Depósito de unas tinajas de barro hecho por Votan, encontradas en 1691 cerca de Huehuetlan.—3. Otras noticias sobre Votan.—4. Repertorios ó calendarios, que sirven de apoyo al Sr. Núñez de la Vega, sobre el origen de la población de América.—5. El nagualismo, sus creencias y prácticas.—6. Importancia que dá Clavijero á la tradicion de los chiapanecos sobre Votan.—Monumentos del Palenque, y lo que sobre ellos dice Waldeck.—7. Observaciones con que se combate el sistema de Ordoñez.—8. Respuesta á estas observaciones.—9. Resumen.

§ 1.

El Sr. Núñez de la Vega calificó justamente digno de fijar la atención lo que se ha expuesto sobre *Votan* en el capítulo anterior, por descansar en datos,

que si no le dan un grado de interes indisputable, por lo menos merece un paralelo con las opiniones mas probables, que en sus escritos han expuesto los sabios.—Refiriendo lo que consta en un cuaderno histórico, escrito en idioma indio, tal vez el mismo que tuvo en sus manos el Sr. Ordoñez, dice «que *Votan* es el primer hombre que envió Dios á dividir y repartir esta tierra de las *Indias.*» (1) Todos los indios veneraban por tal motivo su memoria, algunos le tenian por el *corazan de los pueblos*. En señal de este respeto le daban el tercer lugar en sus calendarios, que, como se ha visto, contienen los nombres de los célebres caudillos por ellos reputados sus promogentores. *Nino*, que ocupa el primer lugar, fué hijo de *Belo*, nieto de *Nemrod*, biznieto de *Chus*, y cuarto nieto de *Cham*. De las cuarenta generaciones que á este se designan, se cree que descienden los indios. Tal parece ser tambien la opinion del Sr. Núñez de la Vega. (2) No obstante, bien puede ser que *Nino*, *Igh*, *Votan* y *Ghanan*, hayan sido los cuatro capataces que, segun Ordoñez, condujeron á algunas familias á las *Islas Afortunadas*, que fué el punto mas inmediato de donde partieron despues para *América*. De esta manera se concilian esas opiniones, á primera vista contradictorias.

(1) Núñez de la Vega. Const. dioc. Pream. n. 34, § 30

(2) Id., id., id., n. 31, § 27.

§. 2.

No especifica el Sr. Núñez de la Vega nada sobre la emigracion de los primeros pobladores, ni sobre los puntos por donde pasaron, ni las mansiones que hicieron, ni la parte de este continente por donde entraron, pero sí dice que *Votan* vió la *torre de Babel*, é hizo varios viajes. Tampoco expresa todos los parajes y pueblos donde estuvo, mas hace mencion del de *Huehuetan* en Soconusco, donde refiere que *Votan* puso dantas, y fabricó una casa lóbrega, en la cual depositó un gran tesoro, que lo formaban unas tinajas de barro bien tapadas, de una sola pieza, donde estaban grabadas las figuras de los veinte indios gentiles antiguos, cuyos nombres tenian inscriptos en sus calendarios, con *Chalchihuites*, y otras figuras supersticiosas. Añade que la custodia de este tesoro la confió á una señora, y á varios *tapianes*, ó guardas. En la visita, que el mismo Sr. Núñez de la Vega hizo de su obispado el año de 1691, encontró un tesoro en una cueva junto al pueblo de *Tlacoaloiá* cerca de *Huehuetan*. (2) Lo mandó extraer, y se quemó públicamente en la misma plaza de *Huehuetan*. ¡Inmensa é irreparable pérdida para la ciencia!

(1) Huehuetan significa pueblo de viejos.

(2) Núñez de la Vega. Const. dioc. pream. 34, § 30.

§ 3.

El Sr. Ordoñez dá mas noticias sobre Votan. Dice que en su primer viaje al antiguo continente salió de *Valumvotan* y siguió su camino por el paraje llamado *Casa de trece culebras*, que parece ser *Damasco*. De allí fué á *Valumchivin*, esto es *Trípoli en Siria*, de donde pasó á *Jerusalen*, y vió fabricar el templo de *Salomon*. Dirigióse en seguida á *Babilonia*, y entónces fué cuando vió *la pared grande*, ó sea la torre de *Babel*, que le aseguraron se construyó por mandato de *Noé*, con la mira de hacer un camino por donde pudiera subirse de la tierra al cielo. Regresó á *Jerusalen*, recorrió los párajes habitados por los *hebeos*, haciéndole en esta ocasion capitán. En *América* fabricó un camino subterráneo desde la *barranca Zuqui* hasta *Chiquil*, nombre con que se conocia la tierra habitada por los mexicanos, la cual hasta ahora se llama *Chiquila* en lengua tzendal.

Refiere el mismo *Ordoñez* que estos fueron los primeros que introdujeron el uso de las enaguas, ó basquiñas, esparciendo además, algunos conocimientos, como la creencia en Dios, y la obediencia al rey. Narra igualmente los enlaces de los *chiquiles* con los *hebeos*. El primero que se casó fué el capitán *Yaumar-torado* y el segundo *Yancoxquite*. Fija la época de la

trasmigracion de los *chiquiles* ó *mexicanos*, asegurando que el primer *México*, fundado por estos cartagineses en su emigracion, estaba situado en el paraje llamado *Guey-Zazacatlan*, que corrompido es *Guey-Zacatlan*, y despues por el de *Jovel*, significando ambos, *pueblos de los hebeos*, el cual es el mismo donde los españoles fundaron despues á *Villa-Real* hoy *S Cristóbal*, capital de *Chiapas*.

§. 4.

Uno de los fundamentos, en que descansa la opinion del Sr. *Núñez de la Vega* sobre el origen de los habitantes de América, lo deduce de los *repertorios* ó *calendarios*, que encontró en los pueblos de su obispado. Conservaban en ellos los indios la memoria de un negro, que fué de sus primitivos ascendientes, cruelísimo de carácter y gran guerrador. Tal vez seria alguno de los descendientes de *Chus*, que como se sabe era de ese color, y á quien se atribuye haber sido el poblador de la *Etiopía*. En el pueblo de *Oschuc*, y en otro del mismo obispado, venerábase mucho á un ídolo llamado *Yalahan*, que quiere decir negro principal, ó señor de negros. En algunos pueblos de Soconusco se usaban mucho los apellidos de Cham y Canan, designando tambien con el primero al indio que tenian por principal y guarda de él, que

llamaban el *Leon del pueblo*. En sus calendarios pintaban siete negritos, entre los cuales figuraba uno llamado *Coslahuntox*, sentado en una silla y con astas en la cabeza, como carnero.

§ 5.

El uso que de estos calendarios hacian suministra una prueba más sobre su origen. Servíanse de ellos para hacer pronósticos, ó adivinaciones en los siete dias de la semana, presumiendo leer en el porvenir la suerte que tendrían cada uno de los que nacían, á quien señalaban también el animal, astro, ó elemento bajo cuya influencia debía vivir, sirviéndole de custodio. Esto es el *nahualismo*, secta que tuvo su origen en *Chiapas*, y que despues se extendió por toda la Nueva-España. (1) No viene á ser en realidad sino el *arte mágico*, cuyo origen se atribuye á *Cain*, de cuyos descendientes lo aprendió *Cham*, reduciéndolo á arte, y de este pasó á su posteridad. (2)

El *nahualismo* consistía en un conjunto de prácticas supersticiosas, producidas por la creencia en que

(1) Núñez de la Vega. Const. dioc. Pream. n. 36 § 32.

(2) Los antiguos astrólogos orientales sujetaban todas las producciones de la naturaleza á la influencia de los signos celestes. (Dupuis.—Compendio del origen de los cultos. tom. 2, cap. 12, pág. 256.)

estaban sus adeptos, de que todos cuantos nacían participaban de la condicion ó influencia de los animales, astros, plantas y elementos, ó tenían con ellos cierta especie de relacion ó dependencia. Tributábanles adoraciones, á cuyo efecto tenían sus nombres, lo mismo que los gentiles primitivos, escritos en sus calendarios, y distribuidos por meses y dias, á fin de designar á cada uno de los que nacían su *nahual*, bajo cuya guarda y proteccion habían de vivir. Para hacer pronósticos, los maestros de esta secta tenían en una rueda pintada con números, caracteres, y nombres enigmáticos, los dias de la semana, anunciando por ella los sucesos, y la suerte de los que les consultaban.

Cualquiera que compare la creencia y prácticas de los *nahualistas* con lo que *Maimonides* nos refiere de la *astrología judiciaria* de los antiguos, (1) no dejará de sorprenderse de las remarcables analogías que hay entre ellos. Los antiguos astrólogos habían consagrado á cada planeta un color, un animal, un metal, una planta, un fruto, un árbol, formando de todos una figura ó representacion de la estrella, á la cual creían podían comunicar, por medio de ciertas ceremonias mágicas, la influencia del ser superior que representaban. Estos son los *ídolos* que adoraron los sabeos y caldeos. Los astrólogos se tenían por dis-

(1) Maimonides. Mon. Nebuchin. Part. 3, cap. 9.

pensadores de los favores y gracias que emanaban de tales influencias, á cuyo efecto habian introducido varias prácticas.

En el *nahualismo*, desde que uno nace se halla bajo la guarda ó influencia del *nahual* respectivo, por un pacto implícito que se supone entre él y el niño. Es preciso, sin embargo, que al llegar á la edad de siete años, renueve ó ratifique el pacto, prévio consentimiento de sus padres. Esta es propiamente la consagracion en forma, para lo cual concurre á la *milpa* ó lugar señalado donde debe verificarse. Allí le hacen proferir la fórmula correspondiente, enseñándole que desde aquel momento debe invocar al *nahual* cuando necesite de su auxilio. Desde entónces queda bajo su cuidado.

Esta secta que, segun el *P. Ordoñez*, fué traída y establecida en Chiapas por los cartagineses, de donde hubo despues de extenderse, es una prueba que puede citarse en apoyo de lo que ha dicho sobre el origen de la poblacion.

§ 6.

Lo expuesto dá á conocer los fundamentos de la opinion de *Ordoñez* sobre *Votan*, á pesar de no en-

contrarse desarrollada en la obra del *Sr. Núñez de la Vega*, que fué el primero que la insinuó en parte; esto bastó sin embargo para fijar sériamente la atencion de *Boturini*. Decidióse tambien por ella el respetable *Clavijero*, despues de un exámen detenido y prolijo de tan célebre cuestion.

Hablando de ella en su historia antigua de México, se expresa así: «Si los americanos provienen, como yo creo, de diversas familias esparcidas despues de la confusion de las lenguas, y separadas desde entónces de las otras que poblaron el antiguo continente, en vano se fatigarán los escritores en buscar su origen en la lengua y usos de los pueblos asiáticos..... Es verosímil que *Noé*, anciano respetable y reverenciado por todos como padre, habiendo sobrevivido trescientos cincuenta años al diluvio, señalase á cada familia su distrito, segun las instrucciones que habia recibido de Dios.... Esta opinion mia se apoya en la tradicion de los chiapaneses acerca de *Votan*, primer poblador de América, de quien ya he hablado. No se debe creer, sin embargo, que la primera poblacion de América se debe á las primeras familias que se separaron en *Babel*, sino á sus descendientes, pues ellas irian encaminándose poco á poco hácia aquella parte, y multiplicándose en su larga peregrinacion.» (1)

(1) Clavijero Hist. ant. de México, tom. 2, disert. 1.

Si pues los datos sobre *Votan* merecieron á *Clavigero* tanta aceptacion, preciso es concluir, que tuvo su relato, si no como cierto, al menos como probable. Ahora bien, aceptado en una parte, no hay razon para desecharlo en las demás. De consiguiente el sistema que se ha expuesto sobre la poblacion de América, el cual difiere tanto del de los historiadores, sobre los puntos donde primero comenzó, hasta extenderse por todo el continente, debe tenerse por fundado, siendo quizá el que mas se acerca á la verdad. Descansa, además, en los monumentos que han quedado de aquellos primeros pobladores en el *Palenque*, *Ocotingo* y *Yucatan*, monumentos sorprendentes que, si fueran obra de otras naciones, ó razas establecidas en puntos diversos del continente, quedaria algun recuerdo, se advertirian rasgos de semejanza, que indicasen un mismo origen. Nada de esto hay. La historia no nos ministra un vestigio siquiera que pudiera guiarnos, la tradicion ni un solo dato, ni un canto guerrero, ó un himno de muerte, como dice *Von-Martius*, en que pudiera apoyarse este juicio. Cuando *Waldeck* examinó esos antiguos monumentos, formó la opinion de que los habitantes de *Yucatan* eran anteriores con mucho á los de *México*, así como los del *Palenque* primeros que aquellos. (1) Refiriéndose á las tradiciones de los *mayapatecos* dice, que creian que del Oriente habia venido un hombre llamado *Zum-*

(1) *Waldeck*, *Voyage pittoresque*, etc., pág. 23.

na á la cabeza de una tropa numerosa, quienes dividieron las tierras y pusieron nombres á los cabos, costas y principales puntos del interior; y finalmente asienta que otros los hacen venir del Oeste, procedentes de los pueblos que abandonaron á *Tlapallan*, emigrando para escapar de la tiranía de otra nacion mas poderosa que ellos. Cree este autor que la poblacion de *Yucatan* trae su origen de la de *Ototuim* ó el *Palenque*, y cuando penetraron allí llevaron el estilo de su arquitectura. (1)

§ 7.

Podrá alegarse que los mapas, las pinturas, los itinerarios, y las relaciones tradicionales, que se examinaron desde los primeros tiempos de la conquista, hacen venir la poblacion de los países situados al Norte y al Noroeste, donde se han encontrado restos de grandes edificios, y habitantes que hablaban la lengua mexicana. Los *toltecas*, que se suponen los mas antiguos y civilizados de todas las naciones que habitaban este continente, salieron de *Huehuetlapallan*, pueblo del reino de *Tollan*, situado al Norte de Nuevo-México, allá por el año 544 de la era vulgar. Tardaron en su peregrinacion ciento cuatro años, di-

(1) *Id.*, *id.*, *id.*, *id.*, *id.*